



馮 強

基金投資

第一金投顧

歷經八月股災 可轉債抗跌強

第一金投顧之英傑華環球可轉債基金經理人David Clott指出，8月份全球可轉債表現平均優於預期，UBS可轉債指數於8月份下跌3.4%，同一期間MSCI世界指數跌幅超過7%，顯示出可轉債資產類別持續發揮抗跌特性，其中8月份英傑華環球可轉債基金表現優異，單月績效持續超越同類型平均。David Clott表示就過往經驗而言，當股市下跌時，可轉債跌幅約為股市跌幅的52%，股市上漲時，可轉債漲幅為股市的70%。因此可轉債隨漲抗跌的特性在今年以來表露無遺，年初迄今全球可轉債指數表現大致持平，但MSCI世界指數卻下跌超過4%。

股市投資存不確定性

展望未來，英傑華環球可轉債基金經理人David Clott認為，2011年整體金融市場仍相當動盪，但在這樣的投資環境之下，可轉債將會是個投資人的優質投資標的，特別是在考量風險/報酬特性之下，可轉債將能盡顯其優勢。此外由於未來一段時間，股市走勢難料，尤其是投資者恐慌對於全球經濟將進入另一次衰退的疑慮加深，更增添了股市投資的不確定性。這也使得過去一段時間主權債市表現亮眼，而公司債則是提供投資人豐厚的殖利率。英傑華環球可轉債基金經理人David Clott認為展望未來預期可轉債除了可持續提供投資人合理的殖利率外，同時在股市非理性波動時，可轉債的投資特性亦可發揮充分下檔保護。

公司債違約率處低水平

至於就投資等級公司債市場而言，由於全球經濟復甦已上軌道、企業獲利強勁，企業財務體質相當穩健，預期投資等級公司債違約率將維持在相當低的水準。至於高收益公司債市，總代理第一金投顧之英傑華全球投資高收益債券基金經理人Joshua Rank認為以今年第二季美國標準普爾500指數公司的財報來看，約75%的公司營運獲利皆優於市場分析師預期。另外，整體高收益公司債發行企業的信用評等，調升比調降多，調升/調降的比率持續走高，顯示企業的基本面相當穩健，所以，促使目前高收益債券違約率維持在2%以下的低水準，而且大幅低於4%-5%的長期平均水位。國際信評機構穆迪與標準普爾均認為在企業強健的營運基本面支撐下，未來6-12個月違約率可望繼續下滑，對高收益債券走勢將有正面效應。

金匯動向

憂經濟下滑 歐元走疲

歐元兌美元匯價本周顯著受制於1.4280附近阻力後，其走勢已持續趨於偏弱，在輕易跌穿1.4000關位後，更一度於本周五時段反覆下滑至1.3790附近的6個月以來低位。由於歐洲央行於本周四維持歐元利率不變後，行長特里謝的言論已是較為憂慮歐元區經濟將有下滑風險，這除了是反映歐洲央行已有停止升息的傾向之外，該情況亦令市場認為歐元區經濟往後的進步轉弱，將可能會引致歐洲央行掉頭作出降息行動。

而受到特里謝的發言已頗為不利歐元表現的影響下，歐元兌美元於本周五已失守1.3835水平的近期支持位，這亦較為不利歐元的短期表現，再加上美國聯儲局主席伯南克近日的發言卻依然是沒有提及任何寬鬆措施，所以在市場氣氛已略為不利於歐元的情況下，預期歐元兌美元將會續有反覆下調空間。

關注歐債危機可能惡化

另一方面，美國總統奧巴馬在提出高達4,470億美元的就業方案後，又表示將於本月19日宣布新計劃去降低美國財赤，而美國聯儲局亦將緊接在本月20日至21日連續兩天舉行會議，因此當投資者仍在等候着奧巴馬的削減計劃以及聯儲局的會議結果之際，市場現時的關注重點依然是落在歐債危機可能惡化的問題上，而且歐洲央行

往後的貨幣政策亦可能進一步不利於歐元，故此不排除歐元兌美元的回落幅度將會有所擴大。受到瑞士央行將歐元兌瑞郎的下限目標價設定在1.20水平後，瑞郎匯價已是持續掉頭回落，並且更一度於本周五反覆下跌至0.8810附近的3個多月來低位，但歐元兌瑞郎交叉匯價近日的反彈幅度卻仍然是受制於1.2170至1.2180水平之間的阻力區，這亦反映出歐元的偏弱表現。

雖然英倫銀行已宣布維持其貨幣政策不變，但隨着歐洲央行行長特里謝的言論已對歐元的表現構成負面影響之後，歐元兌英鎊交叉匯價已迅速從本周四的0.8840水平反覆下滑至本周五的0.8650附近才能暫時穩定下來，這亦對歐元兌美元造成進一步的下調壓力。此外，歐元兌日圓交叉匯價於上周顯著受制於111.95附近阻力後，已是持續反覆下滑至本周五的107.15附近，故此在受到歐元兌英鎊以及歐元兌日圓等交叉盤皆表現偏弱之下，該情況已顯示投資者現階段已是暫時不願過於持有歐元，這將進一步不利歐元匯價的走勢。

由於歐元區以及德國經濟皆於第2季趨於放緩後，市場已頗為憂慮歐元區整體經濟將於下半年有所轉壞，但因為歐洲央行在經過今年的兩次升息後，歐元對美元已擁有息差上的優勢，該情況亦是引致歐元兌美元匯價在

過去數月皆能處於1.38至1.49之間的活動範圍的原因之一。

而隨着歐洲央行的升息周期已是暫時趨於完結的影響下，早前支撐歐元攀升的有利因素已有所減少，所以就算德國7月份工業生產數據已遠好於市場預期，同時德國憲法法庭又已裁定德國參與歐洲金融穩定基金屬於合法，但受到部分投資者現時已較為傾向先行減持歐元的情況下，歐元暫時將不容易往上作出較大幅的反彈。所以在美國聯儲局於本月的政策會議有結果前，不排除歐元的下調幅度將會進一步有所擴大，預料歐元兌美元將反覆跌穿1.3700水平。

金價退至1800美元具支持

周四紐約商品期貨交易所12月期金收報1,857.50美元，較上日升39.90美元。金價本周初段未能金穩於1,900美元之上後，曾迅速遇到頗為沉重的獲利沽壓，並且更短暫失守1,800美元水平。雖然部分投資者仍傾向逢低吸納黃金之下，12月期金於本周五已一度重上1,889.10美元水平，但由於金價在過去3周皆依然是受制於1,900美元水平之上，故此預料現貨金價將暫時徘徊於1,800至1,860美元之間。

金匯錦囊

歐元：歐元兌美元將反覆跌穿1.3700水平。

金價：現貨金價將徘徊於1,800至1,860美元之間。

英債基金受惠避險升溫

投資 攻略

歐債危機再起，避險情緒升溫，不僅令美10年期國庫券收益率，來到近60年來新低的1.91%，另一邊廂，在歐債衝擊銀行業比想像還深下，英國30年長債12月期貨漲升140個跳動點至129.62鎊，其收益率也來到紀錄的新低。分析認為，在英國經濟前景未有合適的解套方案前，英債的避險角色還是可為投資者和持債基金帶來正面助益。 ■梁亨

據基金經理表示，雖然相對於英股基金上半年的平均1.18%漲幅，英國國債基金期間平均的0.1%跌幅，表現並不突出，然而在股市氣氛低迷的8月，前者單月平均的跌幅就達7.72%，但後者同月的1.44%平均漲幅，卻居於8月債券基金排行榜的榜首。

目前英國國債不對稱的低收益率似乎為債價上升空間封頂，然而上周四的30億鎊10年期標售，獲得1.99倍投標比數，平均108.59鎊的標售價與2.762%收益率也高於二級市場標售前的水平，表明英債還有良好的需求。

低收益率無損市場需求

因此，英國債務管理辦公室上周表示，將再接再厲在下周四標售9億鎊的指數掛鈎國債，這2047年到期國債的票面息率雖然僅為0.75%，但債券利息和贖回價值是可受惠商品零售價格指數上升的抗通脹債類。無疑目前5%英國零售物價指數或4.4%的費物價指數，均高於英倫銀行的2%通脹目標，亦讓英倫銀行推行寬鬆貨幣政策出現兩難的局面。

比如佔近三個月榜首的Threadneedle 英鎊債券基金，主要

透過持有以英鎊計價的歐洲國債、政府機構債或跨國組織債，以達致賺取收入及取得資本增長為目標。上述基金在2008、2009和2010年表現分別為-18.99%、9.68%及2.31%；其資產比重為99.4% 債券及0.6% 現金；而標準差為12.55%。

至於該基金三大投資/收益比重為10% United Kingdom Gilt/3.25%/07-12-2011、7.8% United Kingdom Gilt/2%/22-01-2016及7.7% United Kingdom Gilt/4.5%/07-09-2034。

市場信心弱 債券添吸引

儘管今年英國長債價格漲幅已超過去年第二季大盤崩盤時的水平，但是漲幅還是不如2008年市場恐慌時的水平；由於短債價格漲幅已超過2008、2010年的水平，表明投資信心還是脆弱，讓英國債還有避險的吸引力。

英債基金回報表現

基金	近三個月	今年以來
Threadneedle 英鎊債券基金CL	15.24%	10.90%
景順英國債券基金C	4.60%	12.06%

申請酒牌續期啟事 BISTROT LA MARMITE

現特通告：樂君平其地址為香港灣仔軒尼詩道375-379號利威商業大廈15樓，現向酒牌局申請位於香港中環士丹頓街44-46號地下及閣樓Bistrot La Marmite的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE BISTROT LA MARMITE

Notice is hereby given that Lok Kwan Ping of 15/F., Lee West Commercial Building, 375-379 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Bistrot La Marmite at G/F. & Cockloft, 44-46 Staunton Street, Central, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌續期啟事 MAGIC

現特通告：陳美寶其地址為新界天耀邨耀盛樓12座7樓02室，現向酒牌局申請位於新界元朗朗安樂路59-61號永興大廈地下1號舖MAGIC的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE MAGIC

Notice is hereby given that Chan Mei Po Magie of Flat 02, 7/F, Bld. 12, Yiu Shing House, Tin Yiu Estate, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of MAGIC at Shop No.1, G/F., Wing Hing Building, 59-61 Yuen Long On Lok Road, Yuen Long, N.T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No.8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌續期啟事 SATAY INN

現特通告：梁盛脫其地址為新界粉嶺和滿街8號帝庭軒2座2樓B室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀廣東道33號中港城第1座3號舖Satay Inn的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE SATAY INN

Notice is hereby given that Leung Shing Fong of Room B, Floor 2, Block 2, Regentville, 8 Wo Mun Street, Fanling, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Satay Inn at Shop 3, Tower 1, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌轉讓及更改啟事 文記茶餐廳

現特通告：葉順德其地址為新界上水彩園邨彩湖樓311室，現向酒牌局申請位於新界粉嶺聯和道7號地下豐味軒的酒牌轉讓給賴志文，其地址為新界上水坑頭村83號B座1樓及作以下更改：更改店舖名稱為文記茶餐廳。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR TRANSFER AND AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE COOL MAN CAFE RESTAURANT

Notice is hereby given that Ip Shun Tak of 311 Choi Wu House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Aneven Co situated at G/F., 7 Luen Wo Road, Fanling, N.T. to Lai Chi Man of 1/F., No. 83B Hang Tau Tsuen, Sheung Shui, N.T. and the following amendment: Change of shop sign to Cool Man Cafe Restaurant. Any person who knows any reason why this transfer and amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌續期啟事 福苑火鍋海鮮酒家

現特通告：黃志源其地址為九龍旺角花園街鴻威大廈2座5樓A室，現向酒牌局申請位於香港波斯富街24-30號寶漢大廈C2-C3地下及地庫福苑火鍋海鮮酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE FUK YUEN HOT POT SEAFOOD RESTAURANT

Notice is hereby given that Wong Chi Yuen of Flat A, 5/F, Phase 2, Hung Wai Building, Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Fuk Yuen Hot Pot Seafood Restaurant at G/F., Shop C2-C3 & B/F., Po Hon Building, 24-30 Percival Street, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌續期啟事 領都海鮮火鍋酒家

現特通告：陳業明其地址為新界屯門建生邨泰生樓1711室，現向酒牌局申請位於新界元朗朗屏邨商場2樓301號舖(部份)及3樓301號舖領都海鮮火鍋酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE CAPITAL SEAFOOD HOT POT RESTAURANT

Notice is hereby given that Chan Yip Ming of Room 1711, Tai Sang House, Kin Sang Estate, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Capital Seafood Hot Pot Restaurant at Portion of Unit 301, 2/F. and Unit 301, 3/F., Commercial Centre, Long Ping Estate, Yuen Long, N.T.. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

申請酒牌續期啟事 T. W. SOHO 1

現特通告：鄭敏暉其地址為麗城花園第二期7座9樓F室，現向酒牌局申請位於新界荃灣沙咀道105-129號好連唐樓地下10-11號舖T. W. SOHO 1的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期：2011年9月10日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE T. W. SOHO 1

Notice is hereby given that Cheng Man Fai of Flat F, 9/F, Block 7, Belvedere Garden, Phase 2, is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of T. W. SOHO 1 at Shop No. 10-11, G/F, Fortune Mansion 105-129, Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N. T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/ F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 10th September 2011

比華利中港酒店

集團管理·自置物業
牌照號碼：H/0277 H/0278

日租400元起 月租7000餘元起
訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街11-11號1 & 2樓全層

電話：2730 1113 傳真：2723 5398

比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層

電話：2507 2026 傳真：2877 9277

網址：www.bchkhotel.hk

關於：Kingman Chan 臨時命令申請案件二〇一二年第五〇一號

根據二〇一一年八月三十一號頒布的臨時命令而召開的債權人會議，將於二〇一一年九月二十七號(星期三)下午二時在香港中環士丹利街廿二號登打士大廈五樓五〇一室(即舊廣生行對面)舉行臨時會議，討論有關債務人自願安排債務人所作出的建議。此項建議旨在為債務人提供一個機會，以償還其債務。債務人將向債權人提供一份文件，列明其資產、負債及償還計劃。債權人將有權對該建議提出異議。如有任何疑問，請致電債務人代表人廖國柱。

日期：二〇一一年九月十日

代表人：廖國柱

舉行債權人會議通告

香港特別行政區
高院破產案件

《香港文匯報》全港各大連鎖店有售

訂閱熱線：2873 9889

7-11便利店

O.K.便利店

百佳超級市場

華潤超級市場